

*Questions au Feuilleton*

Ambassade de l'URSS à Ottawa

Nom	Désignation	Date d'arrivée
Son Excellence		
Dr. Alexander N. Yakovlev	Ambassadeur	juillet 1973
M. Alexander S. Novikov	Ministre-conseiller	décembre 1977
M. Igor Konovalov	Conseiller (Commercial)	avril 1980
M. Alexey Makarov	Conseiller	juillet 1980
M. Vladimir I. Mechulayev	Conseiller	décembre 1976
M. Evgueni A. Pozdniakov	Conseiller	novembre 1980
M. Valentin F. Fomitchev	Conseiller	juin 1978
M. Nikolai N. Plechanov	Attaché (Affaires agricoles)	décembre 1977
M. Alexandre F. Tretiakov		
	Attaché (Affaires scientifiques et technologiques)	décembre 1978
M. Anatoli G. Arsenko	Premier secrétaire	novembre 1979
M. Anatoli K. Balashov	Premier secrétaire	septembre 1980
M. Vladimir I. Iouchine	Premier secrétaire	janvier 1980
M. Iouri M. Sournine	Premier secrétaire	août 1979
M. Sergeï Krouglov	Premier secrétaire	septembre 1981
M. le Colonel Boris G. Samorodov	Attaché militaire de l'air et naval	octobre 1981
M. le Capitaine de Frégate V. Ignatiev		
	Attaché naval adjoint	octobre 1980
M. le Lieutenant-Colonel Vladimir I. Vakhruchev		
	Attaché militaire adjoint	septembre 1978
M. le Lieutenant-Colonel Y. A. Orine		
	Attaché de l'air adjoint	février 1981
M. Evgueni Goussarov	Deuxième secrétaire	octobre 1981
M. Sergueï M. Kachtanov	Deuxième secrétaire	février 1981
M. Boris P. Smirnov	Deuxième secrétaire	janvier 1979
M. Alexandre Podakine	Deuxième secrétaire	octobre 1981
M. Vladimir G. Mukharkin	Troisième secrétaire	juin 1978
M. Valeri Safonov	Troisième secrétaire	février 1981
M. Andreï Tchoupine	Troisième secrétaire	octobre 1980
M. Andreï A. Plavinski	Attaché (commercial)	novembre 1976
M. Vitaly P. Tkachenko	Attaché (commercial)	mai 1977
M. Sergueï Bulgakov	Attaché	juillet 1979
M. Iouri M. Demkine	Attaché	octobre 1978
M. Valeri Delendik	Attaché	avril 1981

Consulat-Général de l'URSS à Montréal

Nom	Désignation	Date d'arrivée
M. Alexandre S. Yereskovski		
	Consul général	mars 1980
M. Iouri I. Strijov	Consul	décembre 1977
M. Lev M. Romanov	Consul	octobre 1981
M. Valeri P. Matveev	Vice consul	avril 1979
M. Sergueï I. Kozlov	Vice consul	mai 1979
M. Teimuraz G. Alassania	Vice consul	mai 1980
M. Gleb P. Perepiliak	Vice consul	janvier 1980
M. Vladimir F. Kouznetsov	Vice consul	juillet 1981
M. Vladimir I. Rechetilov	Vice consul	février 1981

## LES GARDERIES DE JOUR

Question n° 3567—**M. Herbert:**

1. Le ministère de l'Environnement a-t-il l'intention d'ouvrir des garderies de jour avant la fin de l'année financière 1982-1983 et, le cas échéant, où?

2. La construction est-elle commencée à certains de ces endroits et, le cas échéant, quel en est le coût prévu?

**M. Roger Simmons (secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement et ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie):** 1. Le ministère de l'Environnement projette d'établir une garderie de jour au siège social du Service de l'environnement atmosphérique à Downsview, Ontario, avant la fin de l'année financière 1982-1983.

2. Non.

[Traduction]

## QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

**M. David Smith (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Madame le Président, si la question n° 2498 pouvait être transformée en ordre de dépôt de document, le document serait déposé maintenant.

[Français]

**Mme le Président:** On a répondu aux questions énumérées par l'honorable secrétaire parlementaire. La Chambre désire-t-elle que la question n° 2498 soit réputée transformée en ordre de dépôt? Ce document serait déposé immédiatement.

**Des voix:** D'accord.

[Texte]

LES CONSEILLERS CONTRACTUELS EMPLOYÉS PAR LE MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

Question n° 2498—**M. Crouse:**

Combien le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources emploie-t-il de conseillers contractuels et, dans chaque cas, quels sont a) leurs nom, salaire et description de poste, b) la durée du contrat, c) les modalités du contrat?

(Le document est déposé.)

[Traduction]

**M. Smith:** Madame le Président, je demande que les autres questions restent au *Feuilleton*.

[Français]

**Mme le Président:** Les autres questions sont reportées.

## ORDRES INSCRITS AU NOM DU GOUVERNEMENT

[Traduction]

## LES SUBSIDES

JOUR PRÉVU AUX TERMES DE L'ARTICLE 58 DU RÈGLEMENT—MOTION DE DÉFIANCE—DEMANDE DE RETRAIT DU BUDGET

**Le très hon. Joe Clark (chef de l'opposition)** propose:

Que, de l'avis de la Chambre, l'opposition manifestée par les Canadiens de toutes les couches de la société aux députés des trois partis prouve hors de tout doute que le budget du 12 novembre, modifié par le ministre des Finances dans la déclaration qu'il a faite à la Chambre le 18 décembre, devrait être retiré et remplacé sur-le-champ par un nouveau budget.

—Madame le Président, le but de cette motion est très simple. Elle demande que le gouvernement retire un budget mal conçu et le remplace par un nouveau budget visant à créer des emplois pour les Canadiens et, à défaut de créer un climat de confiance dans l'économie, du moins à mettre un terme au sentiment de désespoir qui accable le pays.